PPP 06 - 07

The present page will provide materials produced by trainees's experiences during the SSIS sessions of the academic year 2006 - 07.

The Module PPP - An Overview

- 59i_programma_ppp_06_07_segreteria.htm

EN
Attached you can find the programme including objectives, content and sample activities of the module. It provides you with an overall idea of the module structure and organization.

IT
In allegato viene fornito il programma che include obiettivi, contenuti ed esempi di attività del modulo. Permette di avere una visione generale della struttura e dell'organizzazione didattica del modulo.

Session I - October 31st, 2006

EN
During this session trainees introduced themselves, knew one another and expressed their expectations and difficulties. The newly-formed learning community is heterogeneous and hopefully this will turn out into an added value during the development of the various workshops of the Module

The content and possible organization of module was illustrated and training objectives made clear.
Trainees were informed they are expected to hand over a final research report simulation. The deadline for handing over the work in .ppt format will be negotiated in the next session and made public.

IT
La sessione è stata introduttiva e ha fornito ai tirocinanti input sulle caratteristiche della verifica scritta finale che dovranno affrontare alla fine del corso SSIS. Sono stati illustrati anche gli elementi fondamentali che dovranno essere inclusi nel rapporto di ricerca finale che si presuppone ogni corsista dovrà preparare per la conclusione dell'esperienza di tirocinio. Naturalmente questo dovrà includere elementi teorici, esperienze maturate durante i tirocini e i laboratori di studio svolti durante lo sviluppo dei moduli SSIS.

Session II - November 7th, 2006

EN
The session was the introductory one. It provided trainees with input about the features of the final written test they are supposed to take at the end of the courses. It also illustrated the main elements to include in the final research report that each trainee is supposed to prepare for the conclusion of the training experience. Of course it should include theory, practice training experiences as well as the ones carried out during laboratories implemented in the course of the SSIS modules.

IT
La sessione è stata introduttiva e ha fornito ai tirocinanti *input* sulle caratteristiche della verifica scritta finale che dovranno affrontare alla fine del corso SSIS. Sono stati illustrati anche gli elementi fondamentali che dovranno essere inclusi nel rapporto di ricerca finale che si presuppone ogni corsista dovrà preparare per la conclusione dell'esperienza di tirocinio. Naturalmente questo dovrà includere elementi teorici, esperienze maturate durante i tirocini e i laboratori di studio svolti durante lo sviluppo dei moduli SSIS.

Sessione III - November 14th, 2006

EN
The first part of the session was devoted to provide trainees with a series of information concerning the session of November,28th which will be cancelled and postponed to February 19th.
Some information about CLIL (Content and Language Integrated Learning) that will be held at ITI Malignani, Udine and will offer a series of workshops to teachers interested in experiencing CLIL in their present and future profession.
The second part of the session was totally organized into group works. The title was A Listening Experience: Teachers' Response in View of planning a Lesson. During the first part of the groups' reporting some important points to be considered

when analysing a listening were discussed:

- pronunciation
- intonation
- rhythm
- general comprehension
- function of first and second listening

In the next session the reporters for the different groups will conclude the reporting esperience so that knowledge and considerations may be shared. **Plenary Session**

IT
Durante la prima parte della sessione sono state date informazioni relative all'orario ai tirocinanti. In particolare, la sessione del 28 novembre p.v., spostata in data 18 febbraio 2007, risulta cancellata. I tirocinanti sono inoltre stati informati del Convegno CLIL (Content and Language Integrated Learning) del 21 novembre p.v. presso l'ITI Malignani di Udine. Il convegno permette la partecipazione ad una serie di workshops di sicuro interesse per quanti vogliano sperimentare la metodologia CLIL nelle esperienze professionali presenti e future.
La seconda parte della sessione ha previsto un lavoro di gruppo dal titolo: Un'esperienza di ascolto. Reazioni e riflessione degli insegnanti in vista della pianificazione di una lezione. La prima parte della restituzione dei reporter dei singoli gruppi ha messo in evidenza alcuni nodi da considerare, laddove si valuti un testo per l'ascolto:

- pronuncia
- intonazione
- ritmo
- comprensione globale
- funzione del primo e del secondo ascolto

Nella prossima sessione i reporter dei singoli gruppi concluderanno la restuituzione dei lavori al fine di condividere conoscenze e considerazioni emerse in **Sessione Plenaria**

Session IV - November 21st, 2006

EN
The session was meant to make teachers sensitive to developing CLIL practices inside schools as a further means to empower students in their language competences. CLIL practices have also the aim to provide occasions to become active European citizens who will certainly require to be fluent in more than one idiom. In addition, the requirements of the global society inviting intercultural skills also should be object of reflection in language teacher training practices.

CLIL: A Secondary School Project

IT
La sessione è stata interamente dedicata a rendere i tirocinanti sensibili all'adozione di practiche CLIL all'interno delle scuole come uletriore mezzo di *empowerment* delle competenze linguistiche degli studenti. Il CLIL si pone inoltre altri obiettivi quali il supporto ad un'adozione attiva e consapevole di una cittadinanza multipla quale quella europea ma anche quella globale. Le nouove realtàò con cui gli insegnanti vengono a trovarsi nei diversi contesti rendono la riflessione sulle competenze linguistico-interculturtali un passo urgente e necessario.
Un Progetto CLIL nella Scuola Secondaria di II Grado

Session V - December 5th, 2006

EN
The session has been totally dedicated to plenary interaction on the considerations drawn during the session of Novembe 21st,2006.The topics discussed were strictly related to the pedagogical considerations a teacher is expected to draw on the text she/he is going to exploit as a pretext to organize and develop a learning unit. The most relevant considerations were referred to:

- target features (identification, motivation, interest)
- cultural unit,
- crosscultural links
- objectives
- curriculum need
- other

Further reading

IT
Lasessione è stata integralmente dedicata ad una plenaria interattiva, nel corso della quale sono state ripercorse le osservazioni e gli interventi più rilevanti emerse nel corso deoi lavori di grupo della sessione precedente che si è occupata dell'analisi pre-pedagogica che va effettuata quando si decide di utilizzare un testo (o un materiale) per organiozzare e sviluppare una unità di apprendimento.Le consdiderazioni più rilevanti sono state relative a:

- caratteristiche del target (identificazione, motivazione, interesse)
- unità culturale,
- collegamenti transdisciplinari
- obiettivi
- vincoli del curricolo
- altro

Lettura consigliata

Session VI - December 12th, 2006